

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EEG) nr. 64/78 van de Commissie van 13 januari 1978 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge . . . . . 1
- Verordening (EEG) nr. 65/78 van de Commissie van 13 januari 1978 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout . . . . . 3
- Verordening (EEG) nr. 66/78 van de Commissie van 13 januari 1978 tot wijziging van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad . . . . . 5
- Verordening (EEG) nr. 67/78 van de Commissie van 13 januari 1978 houdende vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad . . . . . 8
- Verordening (EEG) nr. 68/78 van de Commissie van 13 januari 1978 houdende vaststelling van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad voor de periode van 14 december 1977 tot en met 15 januari 1978 . . . . . 10
- ★ Verordening (EEG) nr. 69/78 van de Commissie van 13 januari 1978 inzake de door de suikerfabrikanten aan de suikerrietverkopers in het Franse departement Réunion te betalen prijs voor suikerriet . . . . . 12
- Verordening (EEG) nr. 70/78 van de Commissie van 13 januari 1978 houdende vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten . . . . . 14
- Verordening (EEG) nr. 71/78 van de Commissie van 13 januari 1978 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker . . . . . 17

#### II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

##### Raad

78/25/EEG :

- ★ Richtlijn van de Raad van 12 december 1977 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Statens inzake stoffen die kunnen worden toegevoegd aan geneesmiddelen om deze te kleuren . . . . . 18

Inhoud (vervolg)

78/26/Euratom :	
★ Besluit van de Raad van 12 december 1977 houdende vervanging van een lid van het Raadgevend Comité van het Voorzieningsagentschap van Euratom . . . . .	21
78/27/Euratom :	
★ Besluit van de Raad van 12 december 1977 houdende vervanging van een lid van het Raadgevend Comité van het Voorzieningsagentschap van Euratom . . . . .	22
Commissie	
78/28/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 7 december 1977 betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer voor de negentiende deelinschrijving voor witte suiker krachtens Verordening (EEG) nr. 1634/77 . . . . .	23
78/29/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 8 december 1977 betreffende de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1931/77 . . . . .	24
78/30/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 9 december 1977 met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de leveringskosten van magere-melkpoeder als voedselhulp in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 2503/77 bedoelde procedure van openbare inschrijving . . . . .	25
78/31/EEG :	
Beschikking van de Commissie van 9 december 1977 met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van butteroil als voedselhulp in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 2504/77 bedoelde inschrijvingsprocedure . . . . .	26
78/32/EEG :	
★ Beschikking van de Commissie van 9 december 1977 tot uitsluiting van vrijstelling van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief van het wetenschappelijk apparaat genaamd „PACKARD Model 3255 TRI CARB Spectrometer System” . . . . .	27
78/33/EEG :	
★ Beschikking van de Commissie van 9 december 1977 tot uitsluiting van vrijstelling van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief van het wetenschappelijk apparaat genoemd „Centrifuge BECKMAN, model J-21 C” . . . . .	28
78/34/EEG :	
★ Beschikking van de Commissie van 9 december 1977 tot uitsluiting van vrijstelling van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief van het wetenschappelijk apparaat genaamd „Ultracentrifuge BECKMAN, model L5-50” . . . . .	29
78/35/EEG :	
★ Beschikking van de Commissie van 9 december 1977 tot uitsluiting van vrijstelling van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief van het wetenschappelijk apparaat genaamd „AMINO ACID ANALYSER, type 121M, BECKMAN . . . . .	30
78/36/EEG :	
★ Besluit van de Commissie van 12 december 1977 betreffende het Raadgevend Comité voor wijn . . . . .	31

(Vervolg zie blz. 3 van de omslag)

Inhoud (vervolg)

78/37/EEG :

- ★ Beschikking van de Commissie van 13 december 1977 tot wijziging van Beschikking 74/100/EEG van 21 december 1973 betreffende bijstand van de Gemeenschap voor de uitgaven van de Franse Republiek welke uit de uitvoering van het programma 1969/1970 van de Overeenkomst inzake voedselhulp van 1967 voortvloeien 32

78/38/EEG :

- ★ Beschikking van de Commissie van 13 december 1977 betreffende aanvullende bijstand van de Gemeenschap voor de uitgaven van de Bondsrepubliek Duitsland welke uit de uitvoering van het programma 1969/1970 van het Voedselhulpverdrag van 1967 voortvloeien . . . . . 33

---

Rectificaties

- ★ Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 2963/77 van de Commissie van 23 december 1977 betreffende de verkoop voor uitvoer van olijfolie in het bezit van het Italiaanse interventiebureau (PB nr. L 348 van 30.12.1977) . . . . . 34

## I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EEG) Nr. 64/78 VAN DE COMMISSIE**

van 13 januari 1978

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2560/77<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1729/77<sup>(3)</sup> en alle latere verordeningen die deze hebben gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1729/77 uiteengezette bepalingen op de

aanbodsprijzen en de dagprijzen waarvan de Commissie kennis heeft gehad, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in de bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te innen heffingen zijn vastgesteld in de bijgevoegde tabel.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 14 januari 1978.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 januari 1978.

*Voor de Commissie*

*De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 191 van 30. 7. 1977, blz. 5.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 januari 1978 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(RE/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	85,25
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	117,64 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rogge	74,00 <sup>(6)</sup>
10.03	Gerst	77,35
10.04	Haver	69,24
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	76,68 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	71,76 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorgho	79,81 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andere granen	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	130,84
11.01 B	Meel van rogge	114,27
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	193,31
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	140,43

<sup>(1)</sup> Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

<sup>(2)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO ingevoerd in de overzeese departementen van de Franse Republiek, wordt de heffing overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 706/76 met 6 rekeneenheden per ton verminderd.

<sup>(3)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,50 rekeneenheid per ton verminderd.

<sup>(4)</sup> Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

<sup>(5)</sup> Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

<sup>(6)</sup> De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

**VERORDENING (EEG) Nr. 65/78 VAN DE COMMISSIE**

van 13 januari 1978

**houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2560/  
77<sup>(2)</sup>, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen  
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,  
werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1730/  
77<sup>(3)</sup> en alle latere verordeningen die deze hebben  
gewijzigd;

Overwegende dat, in functie van de cif-prijzen en de  
cif-prijzen op termijn van deze dag, de premies die  
aan de heffingen worden toegevoegd en die van

kracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de ta-  
bellen in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het barema der premies die aan de vooraf vastgestelde  
heffingen worden toegevoegd voor het invoeren van  
granen en mout, bedoeld onder artikel 15 van Veror-  
dening (EEG) nr. 2727/75, wordt vastgesteld zoals  
aangeduid in de bijgevoegde tabellen van deze veror-  
dening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 14 januari  
1978.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 januari 1978.

*Voor de Commissie*

*De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 191 van 30. 7. 1977, blz. 7.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 januari 1978 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout

## A. Granen en meel

(RE/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.
		1	2	3	4
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	0	0	0	0

## B. Mout

(RE/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.	4 <sup>e</sup> term.
		1	2	3	4	5
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

**VERORDENING (EEG) Nr. 66/78 VAN DE COMMISSIE**

van 13 januari 1978

tot wijziging van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen  
voor kool- en raapzaad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2560/77 <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van 20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen voor kool- en raapzaad <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3477/73 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 2, lid 2, en artikel 3,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2300/73 van de Commissie van 23 augustus 1973 <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1234/77 <sup>(6)</sup>, de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1569/72 zijn vastgesteld; dat de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen bij Verordening (EEG) nr. 1423/77 <sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 27/78 <sup>(8)</sup>, zijn vastgesteld; dat voor het Engelse pond en het Ierse pond het in artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1569/72 bedoelde verschil dat in de periode van 4 tot en met 10 januari 1978 werd genoteerd ten opzichte van de representatieve koers geldend vanaf 16 januari 1978, meer dan 1 punt afwijkt van het percentage dat bij de vorige vaststelling in aanmerking is genomen; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad;

Overwegende dat, krachtens Verordening (EEG) nr. 878/77 van de Raad van 26 april 1977 inzake de in de

landbouwsector toe te passen wisselkoersen <sup>(9)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2840/77 <sup>(10)</sup>, met ingang van 1 februari 1978 een nieuwe representatieve koers van toepassing is voor de Franse frank; dat het noodzakelijk zal zijn, hiermede rekening te houden bij de vaststelling van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad; dat, gelet op de praktische uitwerking van het systeem van differentiële bedragen in zijn huidige vorm, deze wijziging kan leiden tot ongerechtvaardigde nadelen voor de betrokkenen; dat deze kunnen worden vermeden door voor een overgangperiode correctie-elementen vast te stellen die verschillend zijn naargelang de vaststelling vooraf van de steun of van de uitvoerrestitutie enerzijds en het onder controle stellen of de uitvoer van het koolzaad anderzijds;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1423/77 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 16 januari 1978.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 januari 1978.

*Voor de Commissie*  
*De Vice-Voorzitter*  
Finn GUNDELACH

<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 357 van 28. 12. 1973, blz. 6.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 236 van 24. 8. 1973, blz. 28.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 143 van 10. 6. 1977, blz. 9.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 160 van 30. 6. 1977, blz. 33.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 5 van 7. 1. 1978, blz. 5.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 106 van 29. 4. 1977, blz. 27.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 328 van 21. 12. 1977, blz. 1.



## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 januari 1978 tot wijziging van de elementen voor de berekening van de differentieële bedragen voor kool- en raapzaad

	Correctie-element richtprijs (toe te passen coëfficiënt)	Correctie-element steun of restitutie (toe te passen coëfficiënt)	Differentieel element (op de richtprijs toe te passen coëfficiënt)	
			+	-
1. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Duitsland of uitgevoerd uit dit land :	+ 0,0750	- 0,0750	+	-
— geoogst in Duitsland			-	-
— geoogst in de BLEU of Nederland			-	0,0619
— geoogst in Frankrijk			-	0,2346
— geoogst in Denemarken			-	0,0750
— geoogst in Ierland			-	0,1074
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			-	0,2921
— geoogst in Italië			-	0,2651
2. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in de BLEU of Nederland of uit deze landen uitge- voerd :	+ 0,0140	- 0,0140	+	-
— geoogst in Duitsland			0,0659	-
— geoogst in de BLEU of Nederland			-	-
— geoogst in Frankrijk			-	0,1841
— geoogst in Denemarken			-	0,0140
— geoogst in Ierland			-	0,0485
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			-	0,2454
— geoogst in Italië			-	0,2167
3. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Denemarken of uit dit land uitgevoerd :	nihil	nihil	+	-
— geoogst in Duitsland			0,0811	-
— geoogst in de BLEU of Nederland			0,0142	-
— geoogst in Frankrijk			-	0,1726
— geoogst in Denemarken			-	-
— geoogst in Ierland			-	0,0350
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			-	0,2347
— geoogst in Italië			-	0,2056
4. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Frankrijk of uit dit land uitgevoerd :	- 0,2085 (a) - 0,1783 (b)	+ 0,2085 (a) + 0,1783 (b)	+	-
— geoogst in Duitsland			0,3065	-
— geoogst in de BLEU of Nederland			0,2257	-
— geoogst in Frankrijk			-	-
— geoogst in Denemarken			0,2085	-
— geoogst in Ierland			0,1662	-
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			-	0,0751
— geoogst in Italië			-	0,0399

	Correctie-element richtprijs (toe te passen coëfficiënt)	Correctie-element steun of restitutie (toe te passen coëfficiënt)	Differentieel element (op de richtprijs toe te passen coëfficiënt)	
5. Kool- en raapzaad vermerkt voor de produktie van olie in het Verenigd Koninkrijk of uit dit land uitgevoerd :	— 0,3067	+ 0,3067	+	—
— geoogst in Duitsland			0,4126	—
— geoogst in de BLEU of Nederland			0,3252	—
— geoogst in Frankrijk			0,0812	—
— geoogst in Denemarken			0,3067	—
— geoogst in Ierland			0,2609	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			—	—
— geoogst in Italië			0,0381	—
6. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Ierland of uit dit land uitgevoerd :	— 0,0363	+ 0,0363	+	—
— geoogst in Duitsland			0,1203	—
— geoogst in de BLEU of Nederland			0,0510	—
— geoogst in Frankrijk			—	0,1425
— geoogst in Denemarken			0,0363	—
— geoogst in Ierland			—	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			—	0,2069
— geoogst in Italië			—	0,1767
7. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Italië of uitge- voerd uit dit land :	— 0,2587	+ 0,2587	+	—
— geoogst in Duitsland			0,3608	—
— geoogst in de BLEU of Nederland			0,2766	—
— geoogst in Frankrijk			0,0415	—
— geoogst in Denemarken			0,2587	—
— geoogst in Ierland			0,2147	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			—	0,0367
— geoogst in Italië			—	—

(a) Voor een bedrag van de steun of uitvoerrestitutie vooraf vastgesteld met ingang van het in werking treden van deze verordening en in geval van een onder controle stellen of uitvoer tot en met 31 januari 1978.

(b) Voor een bedrag van de steun of uitvoerrestitutie vooraf vastgesteld met ingang van het in werking treden van deze verordening en in geval van onder controle stellen of uitvoer vanaf 1 februari 1978.

**VERORDENING (EEG) Nr. 67/78 VAN DE COMMISSIE**  
**van 13 januari 1978**  
**houdende vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2560/77<sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van 20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen voor kool- en raapzaad<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3477/73<sup>(4)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2300/73 van de Commissie van 23 augustus 1973 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad alsmede intrekking van Verordening (EEG) nr. 1464/73<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1234/77<sup>(6)</sup>, en met name op artikel 9, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Commissie, op grond van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2300/73 de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad moet vaststellen;

Overwegende dat de wereldmarktprijs wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen en criteria die nog eens zijn opgesomd in Verordening (EEG) nr. 1443/77 van de Commissie van 30 juni 1977 houdende vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden<sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 48/78<sup>(8)</sup>;

Overwegende dat, met het oog op een normale werking van het stelsel, voor de berekening van de wereldmarktprijs

- voor de munteenheden waartussen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 % wordt gehandhaafd een omrekeningskoers die is gebaseerd op de effectieve pariteit, en
- voor de andere munteenheden een omrekeningskoers die is gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen die voor elk van deze munteenheden gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de in de voorgaande alinea bedoelde munteenheden van de Gemeenschap zijn geconstateerd,

dient te worden aangehouden;

Overwegende dat toepassing van deze bepalingen ertoe leidt de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad vast te stellen zoals vermeld in de tabel in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De in artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2300/73 bedoelde wereldmarktprijs, is vastgesteld in de tabel in de bijlage van deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 16 januari 1978.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 januari 1978.

*Voor de Commissie*

*De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 357 van 28. 12. 1973, blz. 6.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 236 van 24. 8. 1973, blz. 28.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 143 van 10. 6. 1977, blz. 9.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 161 van 1. 7. 1977, blz. 31.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 9 van 12. 1. 1978, blz. 11.

## BIJLAGE

Met ingang van 16 januari 1978 voor kool- en raapzaad (ex 12.01 van het gemeenschappelijk douanetarief) toe te passen wereldmarktprijs

	<i>RE/100 kg<sup>(1)</sup></i>
Wereldmarktprijs	20,237
Wereldmarktprijs bij voorfixatie van de steun :	
— voor de maand januari 1978	20,237
— voor de maand februari 1978	19,759
— voor de maand maart 1978	19,859
— voor de maand april 1978	19,942
— voor de maand mei 1978	19,942
— voor de maand juni 1978	19,942

<sup>(1)</sup> De omrekeningskoersen van de rekeneenheid in nationale valuta, bedoeld in artikel 9, lid 5, sub a) van Verordening (EEG) nr. 2300/73 zijn de volgende :

1 RE =	3,15665	DM
1 RE =	3,35507	Fl.
1 RE =	48,6572	Bfr./Lfr.
1 RE =	6,98602	Ffr.
1 RE =	8,56656	Dkr.
1 RE =	0,766536	£ (Britse)
1 RE =	0,766536	£ (Ierse)
1 RE =	1 296,51	lire

**VERORDENING (EEG) Nr. 68/78 VAN DE COMMISSIE**

van 13 januari 1978

**houdende vaststelling van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad voor de periode van 14 december 1977 tot en met 15 januari 1978**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2560/77<sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van 20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen voor kool- en raapzaad<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3477/73<sup>(4)</sup>, en met name op artikel 2, lid 2,Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 878/77 van de Raad van 26 april 1977 inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2840/77<sup>(6)</sup>, met ingang van 1 februari 1978 een nieuwe representatieve koers van toepassing is voor de Franse frank; dat het noodzakelijk zal zijn hiermede rekening te houden bij de vaststelling van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad; dat, gelet op de praktische uitwerking van het systeem van differentiële bedragen in zijn huidige vorm, deze wijziging kan leiden tot ongeachtvaardigde nadelen voor de betrokkenen; dat deze kunnen worden vermeden door voor een overgangperiode correctie-elementen vast te stellen die verschillend zijn naar gelang van de vaststelling vooraf van de steun of van de uitvoerrestitutie enerzijds en het onder controle stellen of de uitvoer van het koolzaad anderzijds;

Overwegende dat deze moeilijkheid zich reeds voordoet voor de steun- en restitutiebedragen die met in-

gang van 14 december 1977 vooraf werden vastgesteld; dat derhalve voor de certificaten waarin de steun en de restitutie tijdens de periode van 14 december 1977 tot en met 15 januari 1978 vooraf zijn vastgesteld maatregelen moeten worden genomen ten behoeve van de betrokkenen die daartoe een aanvraag indienen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de berekening van de correctie-elementen van de richtprijs, van de steun of van de restitutie die van 14 december 1977 tot en met 15 januari 1978 van toepassing zijn, worden, voor de betrokken periode, op verzoek van de belanghebbende, de in de bijlage opgenomen coëfficiënten toegepast in plaats van de coëfficiënten vermeld in de verordeningen houdende vaststelling of wijziging van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad die tijdens deze periode van toepassing zijn, op voorwaarde dat na 31 januari 1978 het zaad in de oliefabriek onder controle wordt gesteld, of de douaneformaliteiten bij uitvoer worden vervuld.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 januari 1978.

*Voor de Commissie*  
*De Vice-Voorzitter*  
Finn GUNDELACH<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.<sup>(2)</sup> PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.<sup>(4)</sup> PB nr. L 357 van 28. 12. 1973, blz. 6.<sup>(5)</sup> PB nr. L 106 van 29. 4. 1977, blz. 27.<sup>(6)</sup> PB nr. L 328 van 21. 12. 1977, blz. 1.

*BIJLAGE*

Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in, of de uitvoer uit Frankrijk	Correctie-element richtprijs (toe te passen coëfficiënt)	Correctie-element steun (toe te passen coëfficiënt)
Periode van		
— 14 december tot en met 18 december 1977	— 0,1547	+ 0,1547
— 19 december tot en met 25 december 1977	— 0,1656	+ 0,1656
— 26 december 1977 tot en met 1 januari 1978	— 0,1783	+ 0,1783
— 2 januari tot en met 8 januari 1978	— 0,1783	+ 0,1783
— 9 januari tot en met 15 januari 1978	— 0,1783	+ 0,1783

**VERORDENING (EEG) Nr. 69/78 VAN DE COMMISSIE**

van 13 januari 1978

**inzake de door de suikerfabrikanten aan de suikerrietverkopers in het Franse departement Réunion te betalen prijs voor suikerriet**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad van 19 december 1974 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2560/77<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 7, lid 2,

Overwegende dat in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 is bepaald dat de voorwaarden voor de aankoop van suikerriet worden geregeld tussen enerzijds de suikerrietproducenten en anderzijds de suikerfabrikanten in overeenkomsten van het betrokken bedrijfsleven en dat bij gebreke van dergelijke overeenkomsten de aankoopvoorwaarden en in het bijzonder het minimumgedeelte van de interventieprijs voor rietsuiker dat de suikerfabrikanten aan de suikerrietverkopers moeten betalen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 36 van genoemde verordening;

Overwegende dat men voor het verkoopseizoen voor suiker 1977/1978 met het betrokken bedrijfsleven op het Franse departement Réunion geen enkele overeenkomst voor de prijs voor suikerriet heeft kunnen afsluiten; dat het onder deze omstandigheden nodig is een minimumprijs voor suikerriet vast te stellen en voor de toepassing hiervan, uitgaande van de gebruikte verzamelplaatsen, het leveringsstadium te bepalen, alsmede een standaardkwaliteit die als representatief kan worden beschouwd voor het in dit departement verwerkte suikerriet;

Overwegende dat voor de vaststelling van de minimumprijs voor suikerriet moet worden uitgegaan van de ontvangsten van de fabrikanten; dat deze ontvangsten kunnen worden geraamd op basis van de afgeleide interventieprijs fob Réunion voor ruwe suiker verhoogd met 4,4 % voor de waarde van de melasse en door van deze raming een forfaitair bedrag af te trekken van 0,84 rekeneenheid per 100 kilogram ruwe suiker met een rendement van 98 % voor de kosten tussen het stadium af fabriek en fob;

Overwegende dat het wenselijk is de minimumprijs voor suikerriet zodanig vast te stellen dat de waarde ervan 2/3 uitmaakt van de bedoelde ontvangsten van de fabrikanten;

Overwegende dat de betaling van suikerriet waarvan het suikergehalte verschilt van dat van de standaard-

kwaliteit, moet worden bepaald door toepassing van een door de suikerriettelers en de fabrikanten tot nu toe aanvaarde formule;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Deze verordening is van toepassing op suikerriet dat in het Franse departement Réunion gedurende het verkoopseizoen voor suiker 1977/1978 wordt verwerkt tot suiker die wordt geproduceerd binnen het maximumquotum.

*Artikel 2*

1. Onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 27, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 betalen de suikerfabrikanten de suikerrietverkopers een minimumprijs die gelijk is aan 21,87 rekeneenheden per ton suikerriet van de standaardkwaliteit, leveringsstadium verzamelplaatsen gebruikt gedurende dit verkoopseizoen voor suiker.

2. Suikerriet van de standaardkwaliteit vertoont de volgende kenmerken:

- a) gezonde handelskwaliteit;
- b) gehalte aan winbare suiker 11 %. Het gehalte aan winbare suiker wordt vastgesteld overeenkomstig de in de bijlage vermelde formule.

*Artikel 3*

Wanneer het gehalte aan winbare suiker van het suikerriet verschilt van het in artikel 2 genoemde gehalte, wordt de minimumprijs voor het betrokken suikerriet berekend door op de in artikel 2, lid 1, genoemde prijs een coëfficiënt toe te passen. Deze coëfficiënt wordt verkregen door het percentage van het gehalte aan winbare suiker verminderd met 3 door 8 te delen.

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 januari 1978.

*Voor de Commissie*

*De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

---

*BIJLAGE*

De voor de vaststelling van het gehalte aan winbare suiker te gebruiken formule is de volgende :

$$SR = 0,94 S (1 - 1,275 f) - 1,90.$$

0,94 = coëfficiënt om rekening te houden met het verschil tussen het suikergehalte van het suikerriet dat is vastgesteld op het ogenblik van de ontvangst en de verwerking in de fabriek, evenals met het niet representatief zijn van de in 1977/1978 genomen suikerrietmonsters,

S = suiker in gram % gram van het perssap,

f = 0,5 b = vezelgewicht in het eenheidsgewicht van het suikerriet,

SR = % winbare ruwe suiker met een rendement van 98 %,

1,90 = forfaitair cijfer om rekening te houden met de produktieverliezen aan suiker.

---



**VERORDENING (EEG) Nr. 70/78 VAN DE COMMISSIE**  
**van 13 januari 1978**  
**houdende vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en**  
**zuivelprodukten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad  
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector melk en zuivelpro-  
dukten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 2560/77<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 14, lid 8,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn  
bij invoer in de sector melk en zuivelprodukten wer-  
den vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 2952/  
77<sup>(3)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 2952/77 uiteengezette bepalingen op de

prijzen waarvan de Commissie kennis heeft gehad,  
leidt tot het wijzigen van de thans van kracht zijnde  
heffingen, zoals aangegeven in de bijlage van de on-  
derhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr.  
804/68 bedoelde heffingen worden vastgesteld zoals  
aangegeven in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 16 januari  
1978.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 januari 1978.

*Voor de Commissie*  
*De Vice-Voorzitter*  
Finn GUNDELACH

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.  
<sup>(3)</sup> PB nr. L 348 van 30. 12. 1977, blz. 16.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 januari 1978 houdende vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten

(in RE/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Code	Bedrag van de heffing
04.01 A I a)	0110	21,64
04.01 A I b)	0120	19,64
04.01 A II a) 1	0130	19,64
04.01 A II a) 2	0140	24,22
04.01 A II b) 1	0150	18,64
04.01 A II b) 2	0160	23,22
04.01 B I	0200	50,08
04.01 B II	0300	105,95
04.01 B III	0400	163,74
04.02 A I	0500	15,30
04.02 A II a) 1	0620	92,70
04.02 A II a) 2	0720	121,60
04.02 A II a) 3	0820	123,60
04.02 A II a) 4	0920	134,62
04.02 A II b) 1	1020	86,70
04.02 A II b) 2	1120	115,60
04.02 A II b) 3	1220	117,60
04.02 A II b) 4	1320	128,62
04.02 A III a) 1	1420	20,76
04.02 A III a) 2	1520	28,03
04.02 A III b) 1	1620	105,95
04.02 A III b) 2	1720	163,74
04.02 B I a)	1820	30,00
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0,8670 <sup>(9)</sup>
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,1560 <sup>(9)</sup>
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1,2862 <sup>(9)</sup>
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0,8670 <sup>(10)</sup>
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,1560 <sup>(10)</sup>
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1,2862 <sup>(10)</sup>
04.02 B II a)	2810	33,26
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,0595 <sup>(10)</sup>
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1,6374 <sup>(10)</sup>
04.03 A	3110	192,63
04.03 B	3210	235,01
04.04 A I a) 1	3321	15,00
04.04 A I a) 2	3420	131,54 <sup>(11)</sup>
04.04 A I b) 1 aa)	3521	15,00
04.04 A I b) 1 bb)	3619	131,54 <sup>(11)</sup>
04.04 A I b) 2	3719	131,54 <sup>(11)</sup>
04.04 A II	3800	131,54
04.04 B	3900	147,40 <sup>(12)</sup>
04.04 C	4000	127,81
04.04 D I	4120	30,00
04.04 D II a) 1	4410	128,89
04.04 D II a) 2	4510	138,17
04.04 D II b)	4610	218,17
04.04 E I a)	4710	147,40
04.04 E I b) 1 aa)	4834	15,00
04.04 E I b) 1 bb)	4850	168,11

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Code	Bedrag van de heffing
04.04 E I b) 2 aa)	4922	136,57 <sup>(13)</sup>
04.04 E I b) 2 bb)	5022	136,57 <sup>(14)</sup>
04.04 E I b) 3	5030	136,57 <sup>(15)</sup>
04.04 E I b) 4	5060	136,57 <sup>(15)</sup>
04.04 E I b) 5	5120	136,57
04.04 E I c) 1	5210	102,43
04.04 E I c) 2	5250	216,57
04.04 E II a)	5310	147,40
04.04 E II b)	5410	216,57
17.02 A II <sup>(16)</sup>	5500	18,95
21.07 F I	5600	18,95
23.07 B I a) 3	5700	67,03
23.07 B I a) 4	5800	86,97
23.07 B I b) 3	5900	81,20
23.07 B I c) 3	6000	66,35
23.07 B II	6100	86,97

Voor de aantekeningen <sup>(1)</sup> tot <sup>(8)</sup> zie de aantekeningen <sup>(1)</sup> tot <sup>(8)</sup> van Verordening (EEG) nr. 823/68 van de Raad (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968).

<sup>(9)</sup> De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :

- a) het per kilogram aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt,
- b) 6,00 RE,
- c) 12,33 RE.

<sup>(10)</sup> De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :

- a) het per kilogram aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt,
- b) 12,33 RE.

<sup>(11)</sup> De heffing is beperkt tot 7,50 RE per 100 kg netto.

<sup>(12)</sup> De heffing voor 100 kg netto is beperkt tot 6 % van de douanewaarde.

<sup>(13)</sup> De heffing is beperkt tot 49,75 RE per 100 kg netto voor invoer, al naar gelang het geval, vanuit Finland, Oostenrijk, Roemenië en Zwitserland (gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1054/68).

<sup>(14)</sup> De heffing is beperkt tot 69,75 RE per 100 kg netto voor invoer, al naar gelang het geval, vanuit Finland, Oostenrijk, Roemenië en Zwitserland (gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1054/68).

<sup>(15)</sup> De heffing is beperkt tot 69,75 RE per 100 kg netto voor invoer, al naar gelang het geval, vanuit Bulgarije, Hongarije, Roemenië en Turkije (gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1054/68).

<sup>(16)</sup> De lactose (melksuiker) en de melksuikerstroop, die behoren tot de onderverdeling 17.02 A I zijn krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 onderworpen aan dezelfde heffing als die welke van toepassing is op lactose (melksuiker) en melksuikerstroop die behoren tot de onderverdeling 17.02 A II.

**NB :** Wat post 04.04 betreft is de toe te passen wisselkoers voor de omrekening in nationale munteenheden van de rekeneenheid, waarnaar in de tekst van de onderverdelingen van deze post wordt verwezen, in afwijking van algemene bepaling C 3, opgenomen in deel I, titel I, van het gemeenschappelijk douanetarief, de representatieve koers indien een dergelijke koers is vastgesteld overeenkomstig Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen, die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (PB nr. 106 van 30.10.1962, blz. 2553/62).

**VERORDENING (EEG) Nr. 71/78 VAN DE COMMISSIE**

van 13 januari 1978

**houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad  
van 19 december 1974 houdende een gemeenschap-  
pelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2560/  
77<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 15, lid 7,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing  
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker,  
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1436/77<sup>(3)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 53/  
78<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 1436/77 uiteengezette regelen en bepalin-  
gen op de gegevens waarover de Commissie thans be-

schikt, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht  
zijnde heffingen, zoals aangegeven in de bijlage van  
de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr.  
3330/74 bedoelde heffingen worden voor ruwe suiker  
van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastge-  
steld, zoals aangegeven in de bijlage van deze verorde-  
ning.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 14 januari  
1978.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 januari 1978.

*Voor de Commissie*

*De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

- (<sup>1</sup>) PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.  
(<sup>2</sup>) PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.  
(<sup>3</sup>) PB nr. L 161 van 1. 7. 1977, blz. 9.  
(<sup>4</sup>) PB nr. L 9 van 12. 1. 1978, blz. 18.

**BIJLAGE**

**bij de verordening van de Commissie van 13 januari 1978 houdende vaststelling van de  
heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker**

*(RE/100 kg)*

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen B. ruwe suiker	24,51 19,45 ( <sup>1</sup> )

(<sup>1</sup>) Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

## II

*(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)*

## RAAD

## RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 12 december 1977

**betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake stoffen die kunnen worden toegevoegd aan geneesmiddelen om deze te kleuren**

(78/25/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,  
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement<sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité<sup>(2)</sup>,

Overwegende dat elk wettelijk voorschrift betreffende geneesmiddelen in de eerste plaats dient te zijn gericht op de bescherming van de volksgezondheid; dat dit doel evenwel dient te worden bereikt door middelen die de ontwikkeling van de farmaceutische industrie en de handel in geneesmiddelen in de Gemeenschap niet kunnen belemmeren;

Overwegende dat, hoewel in de richtlijn van de Raad van 23 oktober 1962<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/399/EEG<sup>(4)</sup>, eenheid is gebracht in de lijst van stoffen waarvan het gebruik voor het kleuren van voor menselijke voeding bestemde waren is toegestaan, toch de verschillen tussen de wettelijke voorschriften van de Lid-Staten inzake het kleuren van geneesmiddelen zijn blijven bestaan; dat bepaalde Lid-Staten, op geneesmiddelen de voorschriften toepassen die zijn vastgesteld voor levensmiddelen; dat in andere Lid-Staten lijsten van toegelaten kleurstoffen bestaan die voor geneesmiddelen en voor levensmiddelen verschillend zijn;

Overwegende dat deze verschillen bijdragen tot de belemmering van de handel in geneesmiddelen in de

Gemeenschap en de handel in stoffen die kunnen worden toegevoegd aan geneesmiddelen om deze te kleuren en uit dien hoofde rechtstreeks invloed hebben op de instelling en de werking van de gemeenschappelijke markt;

Overwegende dat de ervaring heeft aangetoond dat gezondheidsredenen geen rechtvaardiging zijn om het gebruik van kleurstoffen waarvan het gebruik is toegestaan voor de kleuring van voor menselijke voeding bestemde waren, bij de bereiding van geneesmiddelen te verbieden en dat dan ook voor geneesmiddelen dient te worden verwezen naar de bijlagen I en III van de richtlijn van 23 oktober 1962 in hun huidige versie of in latere wijzigingen hierop;

Overwegende dat verstoringen van technologische en economische aard echter zoveel mogelijk vermeden dienen te worden, wanneer het gebruik van een kleurstof in levensmiddelen en geneesmiddelen met het oog op de bescherming van de volksgezondheid verboden is; dat daartoe een procedure moet worden ingesteld voor nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie in het Comité voor de aanpassing aan de technische vooruitgang van de richtlijnen die ten doel hebben technische belemmeringen weg te nemen voor de handel in stoffen die kunnen worden toegevoegd aan geneesmiddelen om deze te kleuren;

Overwegende dat sommige kleurstoffen die tot nu toe door bepaalde Lid-Staten met name voor het kleuren van geneesmiddelen voor uitwendig gebruik worden toegestaan, afzonderlijk moeten worden onderzocht,

<sup>(1)</sup> PB nr. C 62 van 30. 5. 1974, blz. 23.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 116 van 30. 9. 1974, blz. 24.

<sup>(3)</sup> PB nr. 115 van 11. 11. 1962, blz. 2645/62.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 108 van 26. 4. 1976, blz. 19.

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

#### *Artikel 1*

De Lid-Staten laten voor het kleuren van geneesmiddelen voor menselijk en veterinair gebruik, zoals omschreven in artikel 1 van Richtlijn 65/65/EEG van de Raad van 26 januari 1965 betreffende de aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake farmaceutische specialiteiten<sup>(1)</sup>, slechts de stoffen toe die zijn opgenomen in bijlage I, rubriek I en II, van de richtlijn van 23 oktober 1962 en de latere wijzigingen hierop. Eventuele overgangsbepalingen voor sommige van deze stoffen zijn eveneens van toepassing.

#### *Artikel 2*

De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de in bijlage I, rubriek I en II, van de richtlijn van 23 oktober 1962 opgenomen stoffen voldoen aan de in bijlage III van die richtlijn vastgestelde algemene en bijzondere zuiverheidseisen.

#### *Artikel 3*

De voor de controle van de algemene en bijzondere zuiverheidseisen noodzakelijke analysemethoden die op grond van de richtlijn van 23 oktober 1962 zullen worden vastgesteld, zullen eveneens van toepassing zijn in het kader van deze richtlijn.

#### *Artikel 4*

Wanneer een kleurstof uit bijlage I van de richtlijn van 23 oktober 1962 wordt geschrapt, maar levensmiddelen die een dergelijke stof bevatten nog voor een beperkte periode in de handel mogen worden gebracht, geldt dit eveneens voor geneesmiddelen. Deze beperkte gebruiksperiode kan echter voor geneesmiddelen worden gewijzigd volgens de procedure van artikel 6.

#### *Artikel 5*

1. Er wordt een Comité ingesteld voor de aanpassing aan de technische vooruitgang van de richtlijnen die ten doel hebben de technische belemmeringen weg te nemen voor de handel in stoffen die aan geneesmiddelen kunnen worden toegevoegd om deze te kleuren, hierna het „Comité” genoemd, samengesteld uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Commissie.

2. Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.

#### *Artikel 6*

1. Indien wordt verwezen naar de in dit artikel omschreven procedure, leidt de Voorzitter deze, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat, bij het Comité in.

<sup>(1)</sup> PB nr. 22 van 9. 2. 1965, blz. 369/65.

2. De Commissievertegenwoordiger legt een ontwerp van de te nemen maatregelen aan het Comité voor. Binnen een termijn die de Voorzitter afhankelijk van de urgentie van de betrokken zaak kan vaststellen, brengt het Comité advies uit over dit ontwerp. Het Comité neemt zijn besluit met een meerderheid van 41 stemmen, waarbij de stemmen van de Lid-Staten worden gewogen als bepaald in artikel 148, lid 2, van het Verdrag. De Voorzitter neemt niet deel aan de stemming.

3. De Commissie stelt de overwogen maatregelen vast indien deze overeenkomen met het advies van het Comité.

Indien de overwogen maatregelen niet overeenkomen met het advies van het Comité, of indien er geen advies is uitgebracht, legt de Commissie onverwijld aan de Raad een voorstel voor betreffende de te nemen maatregelen.

De Raad neemt zijn besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

Indien de Raad binnen drie maanden na indiening van het voorstel geen beslissing heeft genomen, worden de voorgestelde maatregelen door de Commissie vastgesteld.

#### *Artikel 7*

1. De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om binnen achttien maanden na kennisgeving van deze richtlijn hieraan te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

2. Tot aan het einde van een periode van vier jaar, te rekenen vanaf de kennisgeving van deze richtlijn kan een Lid-Staat echter op zijn grondgebied het in de handel brengen van geneesmiddelen die kleurstoffen bevatten die niet voldoen aan de voorschriften van de richtlijn toelaten, voor zover die stoffen vóór de aanneming van deze richtlijn waren toegestaan.

3. Afhankelijk van het advies van het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding en van het in artikel 5 bedoelde Comité, legt de Commissie, indien daartoe aanleiding bestaat, binnen twee jaar na de aanneming van deze richtlijn een voorstel tot wijziging van de richtlijn aan de Raad voor, ten einde het gebruik toe te staan

— van de kleurstoffen

— Briljantblauw FCF CI 42090

— Rood 2G CI 18050

— van andere stoffen voor het kleuren van uitsluitend voor uitwendig gebruik bestemde geneesmiddelen.

De Raad spreekt zich uit over het voorstel van de Commissie uiterlijk twee jaar nadat het hem is voorgelegd.

4. De Lid-Staten delen de Commissie de tekst van alle belangrijke bepalingen van intern recht, die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen, mede.

Gedaan te Brussel, 12 december 1977.

*Artikel 8*

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

A. HUMBLET

---

**BESLUIT VAN DE RAAD**

van 12 december 1977

**houdende vervanging van een lid van het Raadgevend Comité van het  
Voorzieningsagentschap van Euratom**

(78/26/Euratom)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op de statuten van het Voorzieningsagentschap van Euratom <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Besluit 73/45/Euratom <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel X,

Gelet op het besluit van de Raad van 29 maart 1977 houdende vernieuwing van het Raadgevend Comité van het Voorzieningsagentschap van Euratom,

Gezien het advies van de Commissie,

Overwegende dat de zetel van een lid van het Raadgevend Comité van het Voorzieningsagentschap van Euratom ingevolge het aftreden van de heer M. Houdaille vacant is geworden en dat de Franse Regering voorstelt dit lid door de heer A. Noè te vervangen,

BESLUIT :

*Artikel 1*

De heer A. Noè wordt benoemd tot lid van het Raadgevend Comité van het Voorzieningsagentschap van Euratom, ter vervanging van de heer M. Houdaille, die aftreedt, zulks voor de verdere duur van diens ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 28 maart 1979.

*Artikel 2*

Deze benoeming wordt van kracht op de datum waarop de Raad dit besluit neemt.

Gedaan te Brussel, 12 december 1977.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

A. HUMBLET

---

<sup>(1)</sup> PB nr. 27 van 6. 12. 1958, blz. 534/58.<sup>(2)</sup> PB nr. L 83 van 30. 3. 1973, blz. 20.



**BESLUIT VAN DE RAAD**

van 12 december 1977

**houdende vervanging van een lid van het Raadgevend Comité van het Voorzieningsagentschap van Euratom**

(78/27/Euratom)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op de statuten van het Voorzieningsagentschap van Euratom <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Besluit 73/45/Euratom <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel X,

Gelet op het besluit van de Raad van 29 maart 1977 houdende vernieuwing van het Raadgevend Comité van het Voorzieningsagentschap van Euratom,

Gezien het advies van de Commissie,

Overwegende dat de zetel van een lid van het Raadgevend Comité van het Voorzieningsagentschap van Euratom ingevolge het aftreden van de heer P. Leonardi vacant is geworden en dat de Franse Regering voorstelt dit lid door de heer A. Faussat te vervangen,

BESLUIT :

*Artikel 1*

De heer A. Faussat wordt benoemd tot lid van het Raadgevend Comité van het Voorzieningsagentschap van Euratom, ter vervanging van de heer P. Leonardi, die aftreedt, zulks voor de verdere duur van diens ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 28 maart 1979.

*Artikel 2*

Deze benoeming wordt van kracht op de datum waarop de Raad dit besluit neemt.

Gedaan te Brussel, 12 december 1977.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

A. HUMBLET

---

<sup>(1)</sup> PB nr. 27 van 6. 12. 1958, blz. 534/58.<sup>(2)</sup> PB nr. L 83 van 30. 3. 1973, blz. 20.

# COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 7 december 1977

betreffende de vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer voor de negentiende deelinschrijving voor witte suiker krachtens Verordening (EEG) nr. 1634/77

(78/28/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad van 19 december 1974 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1110/77<sup>(2)</sup>, met name op artikel 19, lid 4,

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1634/77 van de Commissie van 19 juli 1977 betreffende een permanente inschrijving voor de bepaling van de restituties bij uitvoer van witte suiker<sup>(3)</sup>, deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van deze suiker;

Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68 van de Raad van 18 juni 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften inzake de restitutie bij de uitvoer van suiker<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1489/76<sup>(5)</sup>, binnen een termijn van drie werkdagen volgende op het verstrijken van de termijn voor het indienen van de offertes een maximumbedrag voor de restitutie wordt vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving;

Overwegende dat voor de berekening van het maximumbedrag rekening wordt gehouden met de toestand in de Gemeenschap met betrekking tot de voorziening en de prijzen, met de prijzen en de afzetmogelijkheden op de wereldmarkt, alsmede met de betrokken kosten bij uitvoer van de suiker;

Overwegende dat het na onderzoek van de offertes aanbeveling verdient voor de negentiende deelinschrijving de in artikel 1 bedoelde bepalingen nader vast te stellen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

### *Artikel 1*

Voor de negentiende openbare deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 1634/77 wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 22,259 rekeneenheden per 100 kilogram.

### *Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 7 december 1977.

*Voor de Commissie*

*De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

(1) PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

(2) PB nr. L 134 van 28. 5. 1977, blz. 1.

(3) PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 35.

(4) PB nr. L 143 van 25. 6. 1968, blz. 6.

(5) PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 13.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 8 december 1977

betreffende de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1931/77

(78/29/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1386/77<sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen<sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1931/77 van de Commissie van 26 augustus 1977 betreffende een inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst naar landen van de zones I, II, III, IV en VI<sup>(4)</sup>,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1931/77 van de Commissie een inschrijving voor de restitutie bij uitvoer voor gerst is opengesteld; dat, volgens het bericht van inschrijving<sup>(5)</sup>, dat bij deze verordening hoort, de totale hoeveelheid waarvoor de restitutie bij uitvoer kan worden vastgesteld ongeveer 950 000 ton bedraagt;Overwegende dat, op grond van artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie van 4 februari 1975 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake het houden van een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer in de sector granen<sup>(6)</sup> de Commissie volgens de in artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde procedure kan besluiten of een maximumrestitutie bij uitvoer

wordt vastgesteld; dat bij deze vaststelling onder meer rekening moet worden gehouden met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria; dat de inschrijving wordt toegewezen aan de inschrijver(s), wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer;

Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag; dat de hoeveelheid gerst waarvoor deze vaststelling geldt 23 500 ton bedraagt;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De maximumrestitutie bij uitvoer van gerst wordt op grond van de voor 8 december 1977 ingediende offertes vastgesteld op 62,00 rekeneenheden per ton.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 8 december 1977.

*Voor de Commissie**De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.  
(2) PB nr. L 158 van 29. 6. 1977, blz. 1.  
(3) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.  
(4) PB nr. L 219 van 27. 8. 1977, blz. 5.  
(5) PB nr. C 207 van 30. 8. 1977, blz. 7.  
(6) PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 9 december 1977

**met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de leveringskosten van magere-melkpoeder als voedselhulp in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 2503/77 bedoelde procedure van openbare inschrijving**

(78/30/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1978 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2560/77<sup>(2)</sup>, met name op artikel 7, lid 5,Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2503/77 van de Commissie van 8 november 1977 met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp<sup>(3)</sup>, de interventiebureaus van de Lid-Staten een openbare inschrijving hebben gehouden voor de leveringskosten van 3 000 ton magere-melkpoeder, bestemd voor de Catholic Relief Service;Overwegende dat krachtens artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 303/77 van de Commissie van 14 februari 1977 houdende algemene uitvoeringsbepalingen voor de levering van magere-melkpoeder en boterol als voedselhulp<sup>(4)</sup> de ingediende aanbiedingen voor de partijen B en D betrekking hebben gehad op een deelhoeveelheid van 500 ton of een veelvoud van 500 ton van de totaliteit van de bedoelde partij;

Overwegende dat in artikel 16 van voornoemde verordening wordt bepaald dat, rekening houdende met de ontvangen aanbiedingen een maximumbedrag voor elke in inschrijving gestelde partij wordt vastgesteld of wordt besloten de inschrijving geen doorgang te laten vinden;

Overwegende dat het met inachtneming van de ontvangen aanbiedingen aanbeveling verdient de maxi-

mumbedragen op onderstaande hoogtes vast te stellen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De maximumbedragen voor de toewijzing van de in Verordening (EEG) nr. 2503/77 bedoelde inschrijving worden als volgt vastgesteld:

- partij A : 245 159 rekeneenheden,
- partij B : 537 402 rekeneenheden voor iedere deelhoeveelheid van 500 ton,
- partij C : 299 472 rekeneenheden,
- partij D : 534 362 rekeneenheden voor iedere deelhoeveelheid van 500 ton.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 9 december 1977.

*Voor de Commissie**De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.<sup>(2)</sup> PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 291 van 15. 11. 1977, blz. 8.<sup>(4)</sup> PB nr. L 43 van 15. 2. 1977, blz. 1.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 9 december 1977

**met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van butteroil als voedselhulp in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 2504/77 bedoelde inschrijvingsprocedure**

(Slechts de teksten in de Duitse en de Nederlandse taal zijn authentiek)

(78/31/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad  
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector melk en zuivelpro-  
dukten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 2560/77 <sup>(2)</sup>, met name op artikel 6, lid 7,Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG)  
nr. 2504/77 van de Commissie van 8 november 1977  
met betrekking tot de levering van verschillende par-  
tijen butteroil als voedselhulp <sup>(3)</sup>, het Duitse en het  
Nederlandse interventiebureau een openbare inschrij-  
ving hebben gehouden voor de vervaardiging en leve-  
ring van 2 000 ton butteroil, bestemd voor de Catholic  
Relief Service ;Overwegende dat in artikel 16 van Verordening (EEG)  
nr. 303/77 van de Commissie van 14 februari 1977  
houdende algemene bepalingen voor de levering van  
magere-melkpoeder en butteroil als voedselhulp <sup>(4)</sup>,  
wordt bepaald dat, rekening houdende met de ont-  
vangen aanbiedingen voor iedere in inschrijving ge-  
stelde partij een maximumbedrag wordt vastgesteld of  
wordt besloten de inschrijving geen doorgang te laten  
vinden ;Overwegende dat het met inachtneming van de ont-  
vangen aanbiedingen aanbeveling verdient de maxi-  
mumbedragen op onderstaande niveaus vast te stel-  
len ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor melk en zuivelpro-  
dukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*De maximumbedragen voor de toewijzing van de in  
Verordening (EEG) nr. 2504/77 bedoelde inschrijving  
worden als volgt vastgesteld :

- partij A : 462 900 rekeneenheden,
- partij B : 1 538 309 rekeneenheden,
- partij C : 1 076 816 rekeneenheden,
- partij D : 1 535 305 rekeneenheden,
- partij E : 1 539 219 rekeneenheden.

*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek  
Duitsland en tot het Koninkrijk der Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 9 december 1977.

*Voor de Commissie**De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

---

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.<sup>(2)</sup> PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 291 van 15. 11. 1977, blz. 12.<sup>(4)</sup> PB nr. L 43 van 15. 2. 1977, blz. 1.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 9 december 1977

**tot uitsluiting van vrijstelling van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief van het wetenschappelijk apparaat genaamd „PACKARD Model 3255 TRI CARB Spectrometer System”**

(78/32/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1798/75 van de Raad van 10 juli 1975 betreffende de invoer met vrijstelling van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief van voorwerpen van opvoedkundige, wetenschappelijke of culturele aard <sup>(1)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3195/75 van de Commissie van 2 december 1975 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1798/75 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op de artikelen 4 en 5,

Overwegende dat, middels schrijven van 17 augustus 1977, de Belgische Regering de Commissie heeft gevraagd de procedure in te stellen bedoeld in de artikelen 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 3195/75 om vast te stellen of het apparaat genaamd „PACKARD Model 3255 TRI CARB Spectrometer System” beschouwd dient te worden als een wetenschappelijk apparaat, en, indien het antwoord bevestigend luidt, of momenteel in de Gemeenschap apparaten met gelijke wetenschappelijke waarde worden vervaardigd ;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 4, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3195/75 op 23 november 1977 een uit vertegenwoordigers van alle Lid-Staten samengestelde groep van deskundigen bijeen is gekomen in het kader van het Comité Douanenvrijstellingen ten einde dit speciale geval te onderzoeken ;

Overwegende dat uit dit onderzoek is gebleken dat het bedoelde apparaat een spectrometer is met vloeibare scintillatie en dat het gebruikt wordt bij de studie en het verrichten van biologische onderzoeken met

name de endocrinologie, de farmacologie, de hormonale stofwisseling ; dat rekening houdend met zijn bijzondere kenmerken en het gebruik waarvoor het bestemd is het apparaat dientengevolge als wetenschappelijk apparaat beschouwd moet worden ;

Overwegende dat, op grond van de door de Lid-Staten verzamelde inlichtingen is gebleken dat apparaten van gelijke wetenschappelijke waarde als genoemd apparaat en geschikt voor hetzelfde gebruik momenteel in de Gemeenschap worden vervaardigd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*

1. Het apparaat genaamd „PACKARD Model 3255 TRI CARB Spectrometer System” dient als een wetenschappelijk apparaat beschouwd te worden.
2. Aan de voorwaarden van artikel 3, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 1798/75 van de Raad van 10 juli 1975 om met vrijstelling van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief het in lid 1 bedoelde apparaat toe te laten, wordt niet voldaan.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 9 december 1977.

*Voor de Commissie*

Étienne DAVIGNON

*Lid van de Commissie*

---

<sup>(1)</sup> PB nr. L 184 van 15. 7. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 316 van 6. 12. 1975, blz. 17.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 9 december 1977

**tot uitsluiting van vrijstelling van de rechten van het gemeenschappelijk  
douanetarief van het wetenschappelijk apparaat genoemd  
„Centrifuge BECKMAN, model J-21 C”**

(78/33/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1798/75 van de Raad  
van 10 juli 1975 betreffende de invoer met vrijstelling  
van de rechten van het gemeenschappelijk douaneta-  
rief van voorwerpen van opvoedkundige, wetenschap-  
pelijke of culturele aard <sup>(1)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3195/75 van de  
Commissie van 2 december 1975 tot vaststelling van  
de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr.  
1798/75 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op de artikelen 4 en 5,Overwegende dat, middels schrijven van 28 juli 1977,  
de Belgische Regering de Commissie heeft gevraagd  
de procedure in te stellen bedoeld in de artikelen 4 en  
5 van Verordening (EEG) nr. 3195/75 om vast te stel-  
len of het apparaat genaamd „Centrifuge BECKMAN,  
model J-21 C” beschouwd dient te worden als een we-  
tenschappelijk apparaat, en, indien het antwoord be-  
vestigend luidt, of momenteel in de Gemeenschap  
apparaten met gelijke wetenschappelijke waarde wor-  
den vervaardigd;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 4, lid 5, van  
Verordening (EEG) nr. 3195/75 op 23 november 1977  
een uit vertegenwoordigers van alle Lid-Staten samen-  
gestelde groep van deskundigen bijeen is gekomen in  
het kader van het Comité Douanenvrijstellingen ten  
einde dit speciale geval te onderzoeken;Overwegende dat uit dit onderzoek is gebleken dat  
het bedoelde apparaat een centrifuge is met een draai-  
snelheid van 21 000 toeren per minuut en een zeer  
nauwkeurig afkoelingssysteem toelaat,  $\pm 1^{\circ}\text{C}$  na  
ijking en dat deze centrifuge gebruikt wordt voor mi-crobiologische onderzoeken, in het bijzonder in de  
urineleer; dat rekening houdend met zijn bijzondere  
kenmerken en het gebruik waarvoor het bestemd is  
het apparaat dientengevolge als wetenschappelijk ap-  
paraat beschouwd moet worden;Overwegende dat, op grond van de door de Lid-Staten  
verzamelde inlichtingen is gebleken dat apparaten van  
gelijke wetenschappelijke waarde als genoemd appa-  
raat en geschikt voor hetzelfde gebruik momenteel in  
de Gemeenschap worden vervaardigd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

1. Het apparaat genaamd „Centrifuge BECKMAN,  
model J-21 C” dient als een wetenschappelijk appa-  
raat beschouwd te worden.
2. Aan de voorwaarden van artikel 3, lid 1, sub b),  
van Verordening (EEG) nr. 1798/75 van de Raad van  
10 juli 1975 om met vrijstelling van de rechten van  
het gemeenschappelijk douanetarief het in lid 1 be-  
doelde apparaat toe te laten, wordt niet voldaan.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 9 december 1977.

*Voor de Commissie*

Étienne DAVIGNON

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 184 van 15. 7. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 316 van 6. 12. 1975, blz. 17.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 9 december 1977

**tot uitsluiting van vrijstelling van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief van het wetenschappelijk apparaat genaamd „Ultracentrifuge BECKMAN, model L5-50”**

(78/34/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1798/75 van de Raad  
van 10 juli 1975 betreffende de invoer met vrijstelling  
van de rechten van het gemeenschappelijk douaneta-  
rief van voorwerpen van opvoedkundige, wetenschap-  
pelijke of culturele aard <sup>(1)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3195/75 van de  
Commissie van 2 december 1975 tot vaststelling van  
de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr.  
1798/75 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op de artikelen 4 en 5,Overwegende dat, middels schrijven van 28 juli 1977,  
de Belgische Regering de Commissie heeft gevraagd  
de procedure in te stellen bedoeld in de artikelen 4 en  
5 van Verordening (EEG) nr. 3195/75 om vast te stel-  
len of het apparaat genaamd „Ultracentrifuge  
BECKMAN, model L5-50” beschouwd dient te wor-  
den als een wetenschappelijk apparaat, en, indien het  
antwoord bevestigend luidt, of momenteel in de Ge-  
meenschap apparaten met gelijke wetenschappelijke  
waarde worden vervaardigd ;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 4, lid 5, van  
Verordening (EEG) nr. 3195/75 op 23 november 1977  
een uit vertegenwoordigers van alle Lid-Staten samen-  
gestelde groep van deskundigen bijeen is gekomen in  
het kader van het Comité Douanenvrijstellingen ten  
einde dit speciale geval te onderzoeken ;Overwegende dat uit dit onderzoek is gebleken dat  
het bedoelde apparaat een centrifuge is met hoge  
prestaties, een draaisnelheid van 50 000 toeren per  
minuut waardoor een gecentrifugeerd vermogen van  
337 000 g behaald kan worden, en gebruikt wordt bijonderzoekingen op het gebied van de moleculaire bio-  
logie ; dat rekening houdend met zijn bijzondere  
kenmerken en het gebruik waarvoor het bestemd is  
het apparaat dientengevolge als wetenschappelijk ap-  
paraat beschouwd moet worden ;Overwegende dat, op grond van de door de Lid-Staten  
verzamelde inlichtingen is gebleken dat apparaten van  
gelijke wetenschappelijke waarde als genoemd appa-  
raat en geschikt voor hetzelfde gebruik momenteel in  
de Gemeenschap worden vervaardigd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*

1. Het apparaat genaamd „Ultracentrifuge  
BECKMAN, model L5-50” dient als een wetenschap-  
pelijk apparaat beschouwd te worden.
2. Aan de voorwaarden van artikel 3, lid 1, sub b),  
van Verordening (EEG) nr. 1798/75 van de Raad van  
10 juli 1975 om met vrijstelling van de rechten van  
het gemeenschappelijk douanetarief het in lid 1 be-  
doelde apparaat toe te laten, wordt niet voldaan.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 9 december 1977.

*Voor de Commissie*

Étienne DAVIGNON

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 184 van 15. 7. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 316 van 6. 12. 1975, blz. 17.



**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 9 december 1977

**tot uitsluiting van vrijstelling van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief van het wetenschappelijk apparaat genaamd „AMINO ACID ANALYSER, type 121M, BECKMAN”**

(78/35/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1798/75 van de Raad  
van 10 juli 1975 betreffende de invoer met vrijstelling  
van de rechten van het gemeenschappelijk douaneta-  
rief van voorwerpen van opvoedkundige, wetenschap-  
pelijke of culturele aard <sup>(1)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3195/75 van de  
Commissie van 2 december 1975 tot vaststelling van  
de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr.  
1798/75 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op de artikelen 4 en 5,Overwegende dat, middels schrijven van 26 mei 1977,  
de Deense Regering de Commissie heeft gevraagd de  
procedure in te stellen bedoeld in de artikelen 4 en 5  
van Verordening (EEG) nr. 3195/75 om vast te stellen  
of het apparaat genaamd „AMINO ACID ANALY-  
SER, type 121M, BECKMAN” beschouwd dient te  
worden als een wetenschappelijk apparaat, en, indien  
het antwoord bevestigend luidt, of momenteel in de  
Gemeenschap apparaten met gelijke wetenschappelij-  
ke waarde worden vervaardigd;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 4, lid 5, van  
Verordening (EEG) nr. 3195/75 op 23 november 1977  
een uit vertegenwoordigers van alle Lid-Staten samen-  
gestelde groep van deskundigen bijeen is gekomen in  
het kader van het Comité Douanevrijstellingen ten  
einde dit speciale geval te onderzoeken;Overwegende dat uit dit onderzoek is gebleken dat  
het bedoelde apparaat een analysator is van aminozu-  
ren, dat gebruikt wordt op moleculair biologisch ge-  
bied om de primaire structuren van eiwitstoffen te  
bepalen, met name van het plasminogeen en de  
antithrombine III; dat rekening houdend met zijnbijzondere kenmerken en het gebruik waarvoor het  
bestemd is het apparaat dientengevolge als weten-  
schappelijk apparaat beschouwd moet worden;Overwegende dat op grond van de door de Lid-Staten  
verzamelde inlichtingen is gebleken dat apparaten van  
gelijke wetenschappelijke waarde als genoemd appa-  
raat en geschikt voor hetzelfde gebruik momenteel in  
de Gemeenschap worden vervaardigd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

1. Het apparaat genaamd „AMINO ACID ANA-  
LYSER, type 121M, BECKMAN” dient als een weten-  
schappelijke apparaat beschouwd te worden.
2. Aan de voorwaarden van artikel 3, lid 1, sub b),  
van Verordening (EEG) nr. 1798/75 van de Raad van  
10 juli 1975 om met vrijstelling van de rechten van  
het gemeenschappelijk douanetarief het in lid 1 be-  
doelde apparaat toe te laten, wordt niet voldaan.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 9 december 1977.

*Voor de Commissie*

Étienne DAVIGNON

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 184 van 15. 7. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 316 van 6. 12. 1975, blz. 17.

**BESLUIT VAN DE COMMISSIE**  
**van 12 december 1977**  
**betreffende het Raadgevend Comité voor wijn**  
**(78/36/EEG)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Overwegende dat bij besluit van de Commissie van 18 juli 1962 <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Besluit 73/424/EEG <sup>(2)</sup>, een Raadgevend Comité voor wijn is ingesteld;

Overwegende dat bij de samenstelling van het Comité rekening moet worden gehouden met de noodzaak de vertegenwoordiging van sommige belangengroepen uit te breiden en dat daartoe het besluit nogmaals moet worden gewijzigd,

BESLUIT :

*Artikel 1*

Artikel 3 van het besluit van de Commissie van 18 juli 1962 betreffende de instelling van een Raadgevend Comité voor wijn wordt gelezen :

*„Artikel 3*

1. Het Comité bestaat uit tweeënveertig leden.
2. De zetels worden als volgt verdeeld :
  - dertien voor de wijnbouwers,
  - acht voor de coöperatieve wijnkelders,
  - zes voor de wijnhandel,
  - vier voor de wijnverbruikende industrie,
  - zes voor de werknemers in de landbouw- en in de voedingsmiddelensector,
  - vijf voor de consumenten.”.

*Artikel 2*

Dit besluit treedt in werking op 12 december 1977.

Gedaan te Brussel, 12 december 1977.

*Voor de Commissie*

*De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

---

<sup>(1)</sup> PB nr. 72 van 8. 8. 1962, blz. 2034/62.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 355 van 24. 12. 1973, blz. 48.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 13 december 1977

**tot wijziging van Beschikking 74/100/EEG van 21 december 1973 betreffende bijstand van de Gemeenschap voor de uitgaven van de Franse Republiek welke uit de uitvoering van het programma 1969/1970 van de Overeenkomst inzake voedselhulp van 1967 voortvloeien <sup>(1)</sup>**

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(78/37/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2052/69 van de Raad  
van 17 oktober 1969 betreffende de communautaire  
financiering van de uitgaven betreffende de uitvoering  
van de Overeenkomst inzake voedselhulp <sup>(2)</sup>, laatste-  
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1703/72 <sup>(3)</sup>,  
en met name op artikel 6,

Na raadpleging van het Comité van het EOGFL,

Overwegende dat met betrekking tot de communau-  
taire voedselhulpactie in de vorm van meel van zachte  
tarwe ten behoeve van Mali, een deel van de uitgaven  
ten bedrage van 14 518 Ffr. of 2 613,88 rekeneenhe-  
den, niet in aanmerking kan worden genomen, daar  
vooraf tot een aanvullend onderzoek moest worden  
overgegaan ;

Overwegende dat uit dit inmiddels gehouden aanvul-  
lend onderzoek blijkt dat de Gemeenschap aanvullen-  
de bijstand moet verlenen voor de uitgaven van de  
Franse Republiek welke uit de uitvoering van het pro-  
gramma 1969/1970 van het Voedselhulpverdrag van  
1967 voortvloeien ;

Overwegende dat deze bijstand moet worden gefinan-  
cierd uit de kredieten die zijn opgevoerd in titel 9,  
hoofdstuk 92 „voedselhulp” van de begroting van de  
Europese Gemeenschappen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*

De aanvullende bijstand van de Gemeenschap voor de  
uitgaven van de Franse Republiek welke voortvloeien  
uit de uitvoering van het programma 1969/1970 van  
het Voedselhulpverdrag van 1967, wordt vastgesteld  
op 7 292 Ffr. of 1 312,88 rekeneenheden.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 13 december 1977.

*Voor de Commissie*

*De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

<sup>(1)</sup> PB nr. L 62 van 4. 3. 1974, blz. 9.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 263 van 21. 10. 1969, blz. 6.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 180 van 8. 8. 1972, blz. 1.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 13 december 1977

**betreffende aanvullende bijstand van de Gemeenschap voor de uitgaven van de Bondsrepubliek Duitsland welke uit de uitvoering van het programma 1969/1970 van het Voedselhulpverdrag van 1967 voortvloeien**

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(78/38/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2052/69 van de Raad  
van 17 oktober 1969 betreffende de communautaire  
financiering van de uitgaven betreffende de uitvoering  
van de Overeenkomst inzake voedselhulp<sup>(1)</sup>, laatste-  
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1703/72<sup>(2)</sup>,  
en met name op artikel 6,Gelet op de beschikking van 21 december 1973 be-  
treffende bijstand van de Gemeenschap voor de uitga-  
ven van de Bondsrepubliek Duitsland welke uit de  
uitvoering van het programma 1969/1970 van de  
Overeenkomst inzake voedselhulp van 1969 voort-  
vloeien,

Na raadpleging van het Comité van het EOGFL,

Overwegende dat met betrekking tot de communau-  
taire hulpactie in de vorm van meel van zachte tarwe  
ten behoeve van Niger, een deel van de uitgaven ten  
bedrage van 35 428,66 DM of 9 679,96 rekeneenheden  
niet in aanmerking kon worden genomen, daar vooraf  
tot een aanvullend onderzoek moest worden overge-  
gaan ;Overwegende dat uit dit aanvullend onderzoek blijkt  
dat de Gemeenschap aanvullende bijstand moet verle-  
nen voor de uitgaven van de Bondsrepubliek Duits-  
land welke voortvloeien uit de uitvoering van het pro-gramma 1969/1970 van het Voedselhulpverdrag van  
1967 ;Overwegende dat deze bijstand moet worden gefinan-  
cierd uit de kredieten die zijn opgevoerd in titel 9,  
hoofdstuk 92 „voedselhulp” van de begroting der  
Europese Gemeenschappen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*De aanvullende bijstand van de Gemeenschap voor de  
uitgaven van de Bondsrepubliek Duitsland welke  
voortvloeien uit de uitvoering van het programma  
1969/1970 van het Voedselhulpverdrag van 1967, is  
vastgesteld op 35 428,66 DM of 9 679,96 rekeneenhe-  
den.*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek  
Duitsland.

Gedaan te Brussel, 13 december 1977.

*Voor de Commissie**De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

<sup>(1)</sup> PB nr. L 263 van 21. 10. 1969, blz. 6.<sup>(2)</sup> PB nr. L 180 van 8. 8. 1972, blz. 1.

**RECTIFICATIES**

**Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 2963/77 van de Commissie van 23 december 1977  
betreffende de verkoop voor uitvoer van olijfolie in het bezit van het Italiaanse  
interventiebureau**

*(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 348 van 30 december 1977)*

Bladzijde 55, bijlage, punt 2

*in plaats van: „78 000 lire per 100 kg”*

*te lezen: „78 200 lire per 100 kg”.*

---